

මෙම ආකෘතිය නොමිලයේ නිකුත් කරනු ලැබේ இப்படிவம் இலவசமாக வழங்கப்படுகிறது This form is issued free of charge
ලියාපදිංචි කිරීම } பதிவு செய்தல் } CR1 Registration



රෙජිස්ට්ரா ජනරාල් දෙපාර්තමේන්තුව
 பதிவாளர் நாயகம் திணைக்களம்
 Registrar General's Department

අනුක්‍රමික අංකය										
தொடர் இலக்கம் Serial Number	2	0								
කාර්යාල ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි அலுவலக பாவனைக்காக மட்டும் For office use only										
හාමුදාරී දිනය பெறப்பட்ட திகதி Date of Acceptance										

උපතක් ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා විස්තර

பிறப்பொன்றை பதிவு செய்வதற்கான விபரங்கள்
 Particulars for Registration of a Birth

දැනුම් දෙන්නා (දෙමව්පියන් / තොරතුරු) විසින් සම්පූර්ණ කර තොරතුරු වාර්තා කරන නිලධාරියා / රෙජිස්ට්‍රාර් වෙත භාර දිය යුතුය. මෙම තොරතුරු මත පිවිල් ලියාපදිංචි කිරීමේ පද්ධතියේ උපත ලියාපදිංචි කරනු ලැබේ.

தகவல் தருபவரால் (பெற்றோர்/பாதுகாவலர்) பூர்த்தி செய்யப்பட்டு தகவல் சேகரிக்கும் அதிகாரியிடம்/பதிவாளரிடம் சமர்ப்பிக்கப்படல் வேண்டும். இத்தகவலின்படி சிவில் முறையில் பிறப்பு பதிவு செய்யப்படும்.

Should be perfected by the informant (Parent / Guardian) and the duly completed form should be forwarded to the Officer / Registrar. The birth will be registered in the Civil Registration System based on the information provided in this form.

ලමයාගේ විස්තර

பிள்ளை பற்றிய தகவல்
 Child's Information

(1) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth	වර්ෂය / வருடம் / Year					මාසය / மாதம் / Month			දිනය / திகதி / Day		
(2) උපන් ස්ථානය පිළිබඳ විස්තර பிறந்த இடம் பற்றிய விபரம் Particulars of Place of Birth	දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District										
	ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය பிரதேச செயலாளர் பிரிவு Divisional Secretary Division										
	ලියාපදිංචි කිරීමේ කොට්ඨාසය பதிவுப் பிரிவு Registration Division										
	උපන් ස්ථානය பிறந்த இடம் Place of Birth	සිංහල හෝ දෙමළ භාෂාවෙන් சிங்களம்/ஆல்வது தமிழ் மொழியில் In Sinhala or Tamil									
		ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් ஆங்கில மொழியில் In English									
	උපත සිදුවූයේ රෝහලකද? பிறப்பு நிகழ்ந்தது வைத்தியசாலையிலா? Did the birth occur at a hospital?	බවේ / නැත (අනවශ්‍ය වචනය කපා හරින්න) ஆம் / இல்லை(தேவையற்ற சொல்லை வெட்டி விடவும்) Yes / No (Delete inapplicable word)									
(3) උප්පත්ත සහතිකයේ සඳහන් කළ යුතු නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) பிறப்புச் சான்றிதழில் பதியப்பட வேண்டிய பெயர் பெயர் அரசு கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) Name to be registered in the birth certificate in any of the official languages (Sinhala / Tamil)											
(4) උප්පත්ත සහතිකයේ සඳහන් කළ යුතු නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් (කපිටල් අකුරින්) பிறப்புச் சான்றிதழில் பதியப்பட வேண்டிய பெயர் ஆங்கில மொழியில்(பெரிய எழுத்துக்களில்) Name to be registered in the birth certificate in English (in block letters)											
(5) ස්ත්‍රී පුරුෂ හැටිය பால் Gender of the child	පිරිමි / ගැහැණු (අනවශ්‍ය වචනය කපා හරින්න) ஆண்/ பெண்(தேவையற்ற சொல்லை வெட்டி விடவும்) Male / Female (Delete inapplicable word)	(6) උපන් බර பிறப்பு நிறை Birth Weight	කි. ග්‍රෑම් Kg								
(7) ස්ත්‍රී උපන් අනුපිළිවෙල (වචනයෙන්) / நேரடி பிறப்பு ஒழுங்கு(சொற்களில்)/Live birth order (in words)											
(8) තවත් දරු උපතක් නම්, දරුවන් ගණන ஒரே சுழலில் ஒன்றுக்கு மேற்பட்ட பிள்ளை பிறந்திருந்தால், பிள்ளைகளின் எண்ணிக்கை If multiple births, number of children	ඉලක්කමෙන් / இலக்கத்தில் / in numbers වචනයෙන් / எழுத்தில் / in words										

පියාගේ විස්තර

தந்தை பற்றிய தகவல்
Details of the Father

(9) ශ්‍රී ලාංකිකයෙකු නම් இலங்கையராயின் If Sri Lankan	අනන්‍යතා අංකය / அடையாள எண் / Identification Number													
(10) විදේශිකයකු නම් வெளிநாட்டவர் எனின் If a foreigner	රට / நாடு / Country													
	මගේ බලපත්‍ර අංකය / கடவுச் சீட்டு இல. / Passport Number													
(11) සම්පූර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) முழுப் பெயர் அரச கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) Full Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)														
(12) සම්පූර්ණ නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් (කැපිටල් අකුරින්) முழுப் பெயர் ஆங்கில மொழியில்(பெரிய எழுத்துக்களில்) Full Name in English (in block letters)														
(13) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth	වර්ෂය வகுடம் Year	මාසය மாதம் Month	දිනය திகதி Day	(14) ජන වර්ගය இனம் Ethnic Group										
(15) උපන් ස්ථානය / பிறந்த இடம் / Place of Birth														

මවගේ විස්තර

தாய் பற்றிய தகவல்
Details of the Mother

(16) ශ්‍රී ලාංකිකයෙකු නම් இலங்கையராயின் If Sri Lankan	අනන්‍යතා අංකය / அடையாள எண் / Identification Number													
(17) විදේශිකයකු නම් வெளிநாட்டவர் எனின் If a foreigner	රට / நாடு / Country													
	මගේ බලපත්‍ර අංකය / கடவுச் சீட்டு இல. / Passport Number													
(18) සම්පූර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) முழுப் பெயர் அரச கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) Full Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)														
(19) සම්පූර්ණ නම ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් (කැපිටල් අකුරින්) முழுப் பெயர் ஆங்கில மொழியில்(பெரிய எழுத்துக்களில்) Full Name in English (in block letters)														
(20) උපන් දිනය பிறந்த திகதி Date of Birth	වර්ෂය வகுடம் Year	මාසය மாதம் Month	දිනය திகதி Day	(21) ප්‍රමාණයෙන් උපන් දිනට වයස பின்னை பிறந்த திகதியில் மாதாவின் வயது Age as at the date of birth of child	(22) ජන වර්ගය இனம் Ethnic Group									
(23) උපන් ස්ථානය / பிறந்த இடம் / Place of Birth														
(24) ස්ථිර ලිපිනය (තාවකාලිකව පදිංචි ස්ථානය නොවේ) நிரந்தர வதிவிட முகவரி (தற்காலிக முகவரியல்ல) Permanent Address (Not the temporary address)	දිස්ත්‍රික්කය மாவட்டம் District	ප්‍රාදේශීය ලේකම් කොට්ඨාසය பிரதேச செயலாளர் பிரிவு Divisional Secretary Division												
	ග්‍රාම නිලධාරී කොට්ඨාසය / கிராம சேவையாளர் பிரிவு / Grama Niladhari Division													
(25) සම්බන්ධ කළ හැකි තොරතුරු தொடர்பு கொள்ளக்கூடிய தகவல்கள் Contact Details	දුරකතනය தொலைபேசி இலக்கம் Telephone		ඉ - තැපෑල மின்னஞ்சல் Email											
(26) රෝහලට ඇතුළත් කිරීමේ තොරතුරු (බව පැවසූ පවති නම්) வைத்தியசாலை அனுமதி இலக்கமும் திகதியும் (இருந்தால்) Hospital Admission Details (if available)	අංකය / இலக்கம் / Number													
	වර්ෂය வகுடம் Year	මාසය மாதம் Month	දිනය திகதி Day											

විවාහයේ විස්තර

திருமணத்தின் விபரங்கள்
Details of the Marriage

(27) මව්පියන් විවාහකද? ('X' ලකුණක් යොදා සටහන් කරන්න) பெற்றோர்கள் திருமணம் முடித்தவர்களா? ('X' அடையாளம் இட்டு குறிப்பிடவும்) Were Parent's Married? (mark with a tick 'X')	මව ஆம் Yes	தலை இல்லை No	තල, තමන් පසුව විවාහවී ඇත இல்லை, பின் விவாகமானவர்கள் No, but since married
(28) විවාහ වූ ස්ථානය / விவாகம் இடம்பெற்ற இடம் / Place of Marriage			
(29) විවාහ වූ දිනය / விவாகம் இடம்பெற்ற திகதி / Date of Marriage		වර්ෂය / வருடம் / Year	මාසය / மாதம் / Month
(30) මව්පියන් විවාහ වී නොමැති නම් පියාගේ තොරතුරු ඇතුළත් කර ගැනීම සඳහා මව සහ පියාගේ අත්සන් பெற்றோர் விவாகம் செய்யாதிருப்பின், தகப்பனின் தகவல்கள் பதிவு செய்ய வேண்டுமெனின் பெற்றோரின் கையொப்பம் If parents are not married, signatures of mother and father to include father's particulars			
මවගේ අත්සන தாயின் ஒப்பம் Mother's Signature	பියාගේ අත්සන தகப்பனின் ஒப்பம் Father's Signature		

මුත්තා / .මී මුත්තා ගේ විස්තර

பாட்டன் / பூட்டனின் விபரங்கள்
Details of the Grand Father / Great Grand Father

(31) මුත්තාගේ මුත්තා ශ්‍රී ලංකාවේ උපන්නේ නම් / பிள்ளையின் பாட்டனார் இலங்கையில் பிறந்திருந்தால் / If grandfather of the child born in Sri Lanka			
මුත්තාගේ සම්පූර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) அவரின் முழுப் பெயர் அரசு கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) His Full Name in any of the official languages (Sinhala/Tamil)			
අනන්‍යතා අංකය (තිබේ නම්) அடையாள எண் (இருக்குமாயின்) Identification Number (if available)		මුත්තාගේ උපන් වර්ෂය அவர் பிறந்த வருடம் His Year of Birth	උපන් ස්ථානය அவர் பிறந்த இடம் Place Of Birth
(32) මුත්තාගේ පියා ශ්‍රී ලංකාවේ නොමැති නම් මී මුත්තාගේ பிள்ளையின் தந்தை இலங்கையில் பிறக்காமல் பூட்டன் இலங்கையில் பிறந்திருந்தால் பூட்டனாரின் தகவல்கள் If the father was not born in Sri Lanka and if great grand father born in Sri Lanka, great grand father's			
මුත්තාගේ සම්පූර්ණ නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) அவரின் முழுப் பெயர் அரசு கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) His Full Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)			
අනන්‍යතා අංකය (තිබේ නම්) அடையாள எண் (இருக்குமாயின்) Identification Number (if available)		මුත්තාගේ උපන් වර්ෂය அவர் பிறந்த வருடம் His Year of Birth	උපන් ස්ථානය அவர் பிறந்த இடம் Place Of Birth

දැනුම් දෙන්නාගේ විස්තර

தகவல் தருபவரின் விபரங்கள்
Details of the Informant

(33) දැනුම් දෙන්නේ කවුරුන් විසින් ද? யாரால் தகவல் தரப்படுகின்றது? Person Giving Information	මව தாய் Mother	பියා தந்தை Father	තාරකරු பாதுகாவலர் Guardian	(34) අනන්‍යතා අංකය அடையாள எண் Identification Number
(35) නම රාජ්‍ය භාෂාවෙන් (සිංහල / දෙමළ) முழுப் பெயர் அரசு கரும மொழியில் (சிங்களம் / தமிழ்) Name in any of the official languages (Sinhala / Tamil)				
(36) තැපෑල ලිපිනය அஞ்சல் முகவரி Postal Address				
(37) දුරකථන විස්තර தொடர்பு விபரம் Contact Details	දුරකථනය தொலைபேசி இலக்கம் Telephone	ඉ-මේලය மின்னஞ்சல் Email		
(38) අත්සන கையொப்பம் Signature	දිනය திகதி Date			

තොරතුරු වාර්තා කරන නිලධාරියාගේ / රෙජිස්ට්ரාර්ගේ විස්තර

அறிக்கையிடும் அதிகாரி/பதிவாளர் பற்றிய விபரங்கள்
Details of the Notifying Officer / Registrar

(39) අනන්‍යතා අංකය / அடையாள எண் / Identification Number

(40) තම රාජ්‍ය භාෂාවෙන්
(සිංහල / දෙමළ)

முழுப் பெயர் அரசு கரும
මොழියில் (சிங்களம் /

தமிழ்)
Name in any of the
official languages

(Sinhala / Tamil)

(41) කළු ලිපිනය

தபால் முகவரி
Postal Address

..... ගෙත් ෧෫ උපත් විස්තර පත්‍රිකාව, සිවිල් ලියාපදිංචි කිරීමේ පද්ධතියේ ලියාපදිංචි කරන ඉදිරිපත් කරමි.

..... என்பவரிடமிருந்து பெறப்பட்ட பிறப்பு விபரங்கள் அடங்கிய படிவத்தினை சிவில் பதிவு முறையில்
செய்வதற்காக சமர்ப்பிக்கின்றேன்.

I hereby forward the 'Particulars for Registration of a Birth' form received from for
registration in the Civil Registration System.

දිනය

திகதி
Date

.....
නිලධාරියාගේ / රෙජිස්ට්‍රාර්ගේ නම, කොට්ඨාසය, අත්සන හා නිල මුද්‍රාව

அதிகாரியின் / பதிவாளரின் பெயர், பிரிவு, கையொப்பம், அலுவலக முத்திரை (இருந்தால்)
Name, Division, Signature, Date & Official Seal of the Officer / Registrar